

CONSTRUCCION & ILUMINACION 2006/07



AYERBE



AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A. se inició en 1.992. con la fabricación de Grupos Electrógenos . Paralelamente a esta iniciativa comenzó el proyecto de ensamblaje de Maquinaria Ligera dirigida a la Construcción. Elevadores de cable, grúas eléctricas de obra (300 kg.), monta-cargas acoplables a andamio, mesas tronzadoras, maquinaria de compactación ... una extensa y atractiva gama de productos profesionales dirigida a los suministros de construcción y alquiladores de maquinaria.

Recientemente se ha incorporado al "Catálogo Construcción" la gama "**ILUMINACION DE OBRA**", cuadros eléctricos, distribuidores de corriente, proyectores halógenos y lámparas portátiles de obra. Productos Ayerbe de alta calidad amparados por las normativas más estrictas en vigor.

***AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.** began operations in 1.992 manufacturing Generator Sets. Coinciding with this initiative, the project related to Light Machinery assembly for the Construction Industry was undertaken. This machinery includes chain hoists, electric construction cranes (300 kg.), builders' hoists which can be attached to scaffolding, cross-cutting tables, and compaction machinery. A wide and attractive range of professional products for construction suppliers and rental companies of machinery. Recently, the product line "**WORK SITE LIGHTING**" has been added to the "**CONSTRUCTION CATALOGUE**": Electric switch board, power supply sources, halogen projectors and portable lamps. High quality Ayerbe products wich adhere to the strictest standards currently in effect.*

Fondée en 1992, **AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.** s'est d'abord consacré à la fabrication de groupes électrogènes. En parallèle, l'assemblage de machines légères pour le bâtiment a été lancé. Élévateurs électriques, treuils (300 kg), monte-charge pour échafaudages, tables à tronçonner, et machines de compactage. Une gamme étendue de produits professionnels pour les entreprises de BTP et les loueurs de matériel.

Récemment, le "Catalogue Bâtiment" s'est vu enrichi par la gamme "**ÉCLAIRAGE POUR CHANTIER**" : tableaux électriques, distributeur de courant, projecteurs halogènes et lampes baladeuses. Ayerbe est une gamme de produits de haute qualité, conformes à la réglementation la plus stricte en vigueur.



AYERBE

Mantenemos alta tecnología y continua innovación; nuestra red de ventas y equipo técnico orienta e informa a los clientes sobre los nuevos productos y las nuevas soluciones. Prestamos una atención especial a la post-venta y damos una asistencia eficaz orientada a seguir el producto a lo largo de su vida de trabajo.

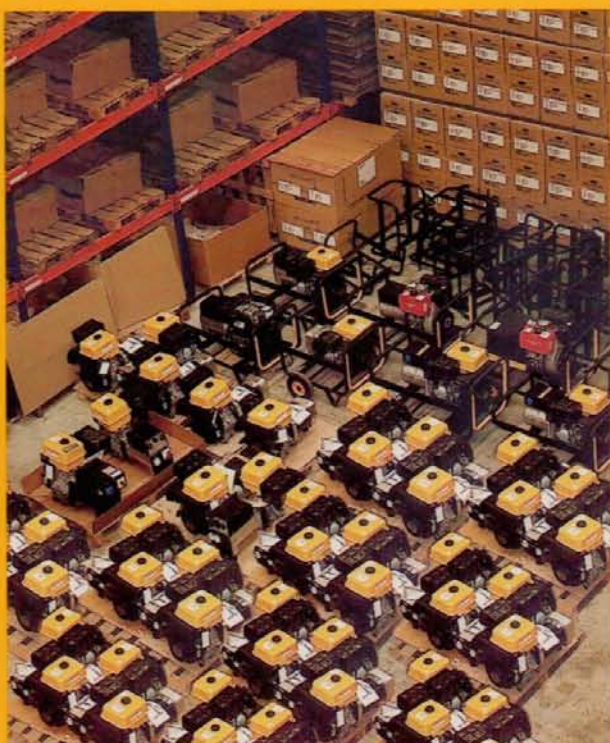
Creamos clientes satisfechos persiguiendo su éxito, que es la garantía del éxito de AYERBE.

We maintain high technology and constant innovation; our sales network and technical service department guide and inform clients regarding new products and new solutions. We pay special attention to post-sale support and provide efficient cooperation aimed at attending the product throughout its working life.

Producing is more than just manufacturing and it is for this reason that we create satisfied clients. We seek the success of our clients, which at the same time guarantees the success of AYERBE.

Nous maintenons une haute technologie et une innovation continuelle; notre réseau de ventes et notre équipe technique oriente et renseigne nos clients quant aux nouveaux produits et les nouvelles solutions. Le service après-vente est l'un de nos soucis majeurs, c'est pourquoi nous envisageons une suite efficace du produit le long de sa vie utile.

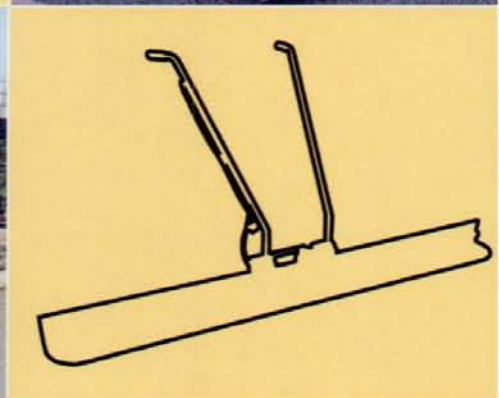
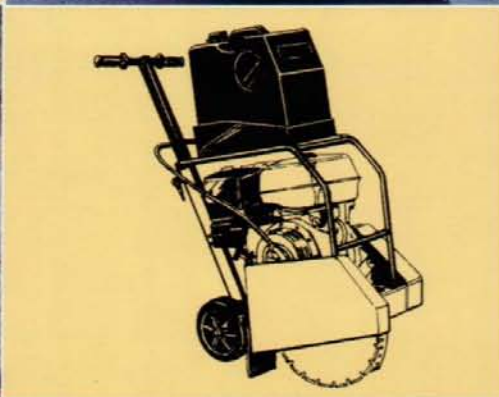
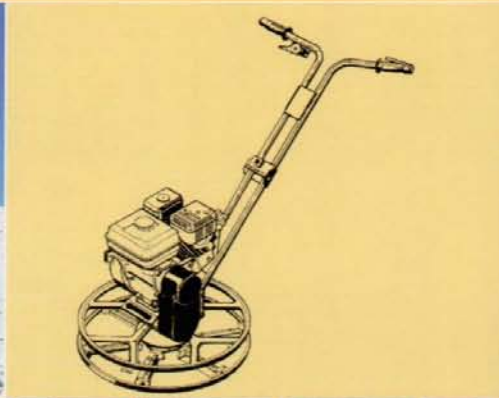
Parce que produire n'est pas uniquement fabriquer, nous créons des clients satisfaits. Notre but est celui d'avoir des clients qui ont du succès, leur succès assure celui d'AYERBE.



INDICE / INDEX

		..... 3 - 8
		..... 9 - 12
		..... 13 - 14
		..... 15 - 16
		..... 17 - 18
		..... 19 - 20
		..... 21 - 25
		..... 26 - 28
		..... 29 - 31
		..... 32 - 38

BELLE COMPACTACION



**PISONES
RAMMERS
PILONNEUSES
COMPACTADOR DE OBTURAÇÃO**

AYERBE



RT - 50

RT - 66

RT - 74

Gasolina / Gasoline / Essence 4 tiempos / 4 strokes/ 4temps Fuelle extra fuerte, tipo pesado/ Extra tough heavy duty bellows/ Soufflets ultra résistants très robustes. Fácil manejo por su perfecto equilibrado/ Easy to handle by its perfect balance/ Facile à manoeuvrer pour son équilibre parfait .	ROBIN EH90	HONDA GX - 120	
	90 cc 2'5 HP / 3.600 r.p.m.	121 cc 4'0 HP / 3.600 r.p.m.	
	RT - 50	RT - 66	RT - 74
Fuerza / Force / Force :	10'5 kN. / 20'6 J.	16'2 kN. / 26'5 J.	17'8 kN. / 27'5 J.
Veloc. traslac. / Travel speed / Vitesse d'avance:	13 m. / min.	13'7 m. / min.	13'3 m. / min.
Peso / Weight / Poids :	55 kg.	66 kg.	74 kg.
Medidas pie / Foot size / Dimen. de dame:	250 x 332 mm.	280 x 332 mm.	300 x 335 mm.
Nivel sonoro / Noise level / Niveau sonore:	95 Db.	95 Db.	95 Db.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions:	380 x 990 x 710 mm.	430 x 1040 x 760 mm.	460 x 990 x 760 mm.
Referencia / Code / Reference :	610000	610020	610030
Tres filtros de combustible en línea / Three fuel filters / Trois filtres à essence Filtro de aire de gran capacidad / Large capacity air filter / Filtre à air à grande capacité Altura ajustable del manillar / Adjustable handle height / Hauteur de manche réglable. Carter con mayor capacidad de aceite / Larger carter oil capacity / Carter avec plus de capacité d'huile			

BELLE COMPACT.



SF - 460

PCLX - 400

Sistema exclusivo antivibración en empuñadura. <i>Lowest hand-arm vibration.</i> Systeme contrevibration dans le poignée. Plancha con laterales curvados. <i>Plate with curved sides.</i> Sabot spécifique à bords arrondis.	HONDA GX - 160 160 cc 5'5 HP / 3.600 r.p.m.	HONDA GX - 100 99 cc 3 HP / 3.600 r.p.m.
	SF - 460	PCLX - 400
Fuerza centrífuga / <i>Force centrifuga</i> / Force vibra. :	18 kN.	11 kN.
Frecuencia / <i>Frequency</i> / Frequence:	90 Hz.	90 Hz.
Veloc. traslac. / <i>Travel speed</i> / Vitesse d'avance:	21 m. / min.	16 m. / min.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	80 kg.	56 kg.
Medidas plancha / <i>Plate size</i> / Dimen. de plaque:	460 mm.	400 x 417 mm.
Nivel sonoro / <i>Noise level</i> / Niveau sonore:	95 dB.	95 dB.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	764 x 546 x 460 mm.	500 x 785 x 550 mm.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	610140	610210

COMPACTEURS A PLAQUE NO REVERSIBLES PLACA VIBRATÓRIA DE AVANÇO

AYERBE



BELLE COMPACT.

PCX - 350

PCX - 500

Sistema exclusivo antivibración en empuñadura. <i>Lowest hand-arm vibration.</i> Systeme contrevibration dans le poignée. Plancha con laterales curvados <i>Plate with curved sides</i> Sabot spécifique á bords arrondis.	HONDA GX - 120 121 cc 4'0 HP / 3.600 r.p.m.	HONDA GX - 160 160 cc 5'5 HP / 3.600 r.p.m.
	PCX - 350	PCX - 500
Fuerza vibración / <i>Force vibration</i> / Force vibra.:	16'5 kN.	16'5 kN.
Frecuencia / <i>Frequency</i> / Fréquence:	100 Hz.	100 Hz.
Veloc. desplaz. / <i>Travel speed</i> / Vitesse d'avance:	24 m. / min.	21 m. / min.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	79 kg.	85 kg.
Anchura de plancha / <i>Plate width</i> / Larg. plaque:	350 mm.	500 mm.
Nivel sonoro / <i>Noise level</i> / Niveau sonore:	95 dB.	95 dB.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	764 x 546 x 350 mm.	764 x 546 x 500 mm.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	610100	610120
Kit de ruedas / <i>Wheels kit</i> / Kit brouettes: (610180) Depósito agua / <i>Water tank</i> / Reservoir d'eau: (610190)		



RPC 30/40 H

RPC 30/40 D

Sistema exclusivo antivibración en empuñadura. <i>Lowest hand-arm vibration.</i> Systeme contrevibration dans le poignée. Reversible / <i>Reversible</i> / Reversible Hidráulica / <i>Hydraulic</i> / Hidraulique Bajo nivel de ruido <i>Low noise level</i> Niveau sonore bas.	HONDA GX - 160 162 cc 5'5 HP / 3.600 r.p.m.	HATZ IB20 DIESEL 121 cc 4'2 HP / 3.600 r.p.m.
	RPC 30/40 H	RPC 30/40 D
Fuerza centrífuga / <i>Force centrifuga</i> / Force vibra. :	30 kN.	30 kN.
Frecuencia / <i>Frecuency</i> / <i>Frequence</i> :	95 Hz.	95 Hz.
Veloc. traslac. / <i>Travel speed</i> / <i>Vitesse d'avance</i> :	23 m. / min.	23 m. / min.
Peso / <i>Weight</i> / <i>Poids</i> :	154 kg.	170 kg.
Medidas plancha / <i>Plate size</i> / <i>Dimen. de plaque</i> :	400 x 695 mm.	400 x 695 mm.
Nivel sonoro / <i>Noise level</i> / <i>Niveau sonore</i> :	90 dB.	98 dB.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / <i>Dimensions</i> :	695 x 1323 x 400 mm.	695 x 1323 x 400 mm.
Referencia / <i>Code</i> / <i>Reference</i> :	610200	610220
Velocidad y dirección con regulación hidráulica por servocontrol en el mango. <i>Handle incorporates hydraulic servo-control for smooth speed and direction control.</i> Poignée avec servo-control hydraulique pour contrôler la vitesse et la direction.		



RPC 60/80 DE

<p>Sistema exclusivo antivibración en empuñadura. <i>Lowest hand-arm vibration.</i> Système contrevibration dans le poignée. Reversible / <i>Reversible</i> / Reversible Hidráulica / <i>Hydraulic</i> / Hydraulique Bajo nivel de ruido <i>Low noise level</i> Niveau sonore bas.</p>	<p>HATZ ID50Z DIESEL 460 cc 10'0 HP / 3.600 r.p.m.</p>
	RPC 60/80 DE
Fuerza centrífuga / <i>Force centrifuga</i> / Force vibra. :	60 kN.
Frecuencia / <i>Frecuency</i> / Frequence:	70 Hz.
Veloc. traslac. / <i>Travel speed</i> / Vitesse d'avance:	25 m. / min.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	522 kg.
Anchura plancha / <i>Plate width</i> / Largeur de plaque:	550 x 745 mm.
Nivel sonoro / <i>Noise level</i> / Niveau sonore:	98 dB.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	1106 x 1277 x 550 mm.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	610240
<p>Velocidad y dirección con regulación hidráulica por servocontrol en el mango. <i>Handle incorporates hydraulic servo-control for smooth speed and direction control.</i> Poignée avec servo-control hydraulique pour contrôler la vitesse et la direction.</p>	



AFS - 350

MOTOR ENGINE MOTEUR	HONDA GX - 390 OHV 390 cc 13,0 HP / 3.600 r.p.m.	Válvulas en cabeza / <i>Over head valves</i> / Valves dans tête Seguridad de aceite / <i>Oil alert</i> / Sécurité d'huile 4 tiempos / <i>4 strokes</i> / 4 temps	
		AFS - 350	
Desplazamiento / <i>Feed</i> / Déplacement:		Manual / <i>Handly</i> / Manuel	
Corte trabajo / <i>Cutting Depth</i> / Profondeur:		127 mm.	
Regulación disco / <i>Blade regulation</i> / Regulacion disque		Neumatico / <i>Pneumatic</i> / Pneumatique	
Disco / <i>Blade</i> / Disque:		350 mm.	
Consumo / <i>Consumption</i> / Consommation:		2'2 L/H.	
Depósito / <i>Fuel tank</i> / Reservoir:		8'2 L.	
Peso / <i>Weight</i> / Poids:		95 kg.	
Arranque / <i>Starter</i> / Demarrage:		Manual / <i>Hand start</i> / Manuel	
Depósito agua / <i>Water tank</i> / Reservoir d'eau:		Plástico / <i>Plastic</i> / Plastique	
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:		1000 x 500 x 1400 mm.	
Codigo / <i>Code</i> / Reference:		610400	



CUTLASS 400

MOTOR ENGINE MOTEUR	HONDA GX - 390 OHV 390 cc 13,0 HP / 3.600 r.p.m.	Válvulas en cabeza / <i>Over head valves</i> / Valves dans tête Seguridad de aceite / <i>Oil alert</i> / Sécurité d'huile 4 tiempos / <i>4 strokes</i> / 4 temps
		CUTLASS 400
Desplazamiento / <i>Feed</i> / Déplacement:	Manual / <i>Handly</i> / Manuel	
Corte trabajo / <i>Cutting Deepth</i> / Profondeur:	140 mm.	
Regulación disco / <i>Blade regulation</i> / Regulacion disque	Manual / <i>Handly</i> / Manuel	
Disco / <i>Blade</i> / Disque:	300 - 400 mm.	
Consumo / <i>Consumption</i> / Consommation:	2'2 L/H.	
Depósito / <i>Fuel tank</i> / Reservoir:	8'2 L.	
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	120 kg.	
Arranque / <i>Starter</i> / Demarrage:	Manual / <i>Hand start</i> / Manuel	
Depósito agua / <i>Water tank</i> / Reservoir d'eau:	35 l.	
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	1530 x 600 x 1080 mm.	
Codigo / <i>Code</i> / Reference:	610420	



CUTLASS 350

MOTOR ENGINE MOTEUR	HONDA GX - 270 OHV 272 cc 9,0 HP / 3.600 r.p.m.	Válvulas en cabeza / <i>Over head valves</i> / Valves dans tête Seguridad de aceite / <i>Oil alert</i> / Sécurité d'huile 4 tiempos / 4 strokes / 4 temps
		CUTLASS 350
Desplazamiento / <i>Feed</i> / Déplacement:		Manual / <i>Handly</i> / Manuel
Corte trabajo / <i>Cutting Depth</i> / Profondeur:		90 mm.
Regulación disco / <i>Blade regulation</i> / Regulacion disque		Manual / <i>Handly</i> / Manuel
Disco / <i>Blade</i> / Disque:		245 - 350 mm.
Consumo / <i>Consumption</i> / Consommation:		1'8 L/H.
Depósito / <i>Fuel tank</i> / Reservoir:		6 L.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:		92 kg.
Arranque / <i>Starter</i> / Demarrage:		Manual / <i>Hand start</i> / Manuel
Depósito agua / <i>Water tank</i> / Reservoir d'eau:		12 L.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:		1650 x 480 x 950 mm.
Codigo / <i>Code</i> / Reference:		610430
* Disco no incluido. / <i>Blade not included</i> / Disque pas compris.		

**MOTOBOMBA
WATER PUMP
POMPE D'EAU
MOTOBOMBA**

AYERBE



BELLE COMPACT.

AY - 780 - UFB / BGA

MOTOR ENGINE MOTEUR	Válvulas en cabeza / <i>Over head valves</i> / Valves dans tête Seguridad de aceite / <i>Oil alert</i> / Sécurité d'huile 4 tiempos / <i>4 strokes</i> / 4 temps	HONDA GX 160 OHV 162 cc. 5'5 HP / 3.600 r.p.m.
		AY - 780 - UFB / BGA
Bomba / <i>Pump</i> / Pompe:		BGA - 50
Manguera / <i>Hose</i> / Tuyaux:		50 mm.
Presión / <i>Pressure</i> / Pression:		11 m. (1'1 BAR)
Caudal / <i>Flow</i> / Débit:		1.300 L/H
Consumo / <i>Consumption</i> / Consommation:		1'1 L/H
Depósito / <i>Tank Fuel</i> / Reservoir:		3'9 L
Nivel sonoro / <i>Noise level</i> / Niveau sonore:		95 dB.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:		41 Kg.
Longitud transmisión / <i>Lenght of hose</i> / Longueur du tuyau:		5 m.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:		550 x 450 x 550 mm.
Código / <i>Code</i> / Reference:		610810
Especial Construcción - Aguas Cargadas / <i>Special for construction - Charged water</i> / Spécial Batiment - Eau Charges		



AY-188/10-CDH AY-150-38-SCH AY-20/23-PAN

Gama para central hidraulica 20 / 160 Range for hydraulic pack 20 / 160 Produits pour central hydraulique 20 / 160	188 / 10-CDH	150-38-SCH	20 / 23-PAN
Disco / Blade / Disque :	300 mm.	--	--
Sable cadena / Chain sabre / Sabre chaîne:	---	380 mm.	--
Presión / Pressure / Pression:	140 BAR	140 BAR	140 BAR
Caudal / Flow / Débit :	20 L. / min.	20 L. / min.	20 L. / min.
Impulsos / Frequency / Poussées:	---	---	1.560
Peso / Weight / Poids:	14'5 kg.	10'2 kg.	23 kg.
Uso / Usage / Usage:	Hormigón / Concrete / Béton		
Referencia / Code / Reference :	610710	610720	610730
AY - 20 / 23 - PAN: Con carga de nitrógeno. / Nitrogene loaded / Avec charge de nitrogene. Empunadura especial anti-vibración. / Special handle with reduction of blow energy. / Equipé d'un dispositif antivibration pour l'ouvrier. Utilizable para asfalto. / Usable for asphalt / Utilisable pour asphalte.			



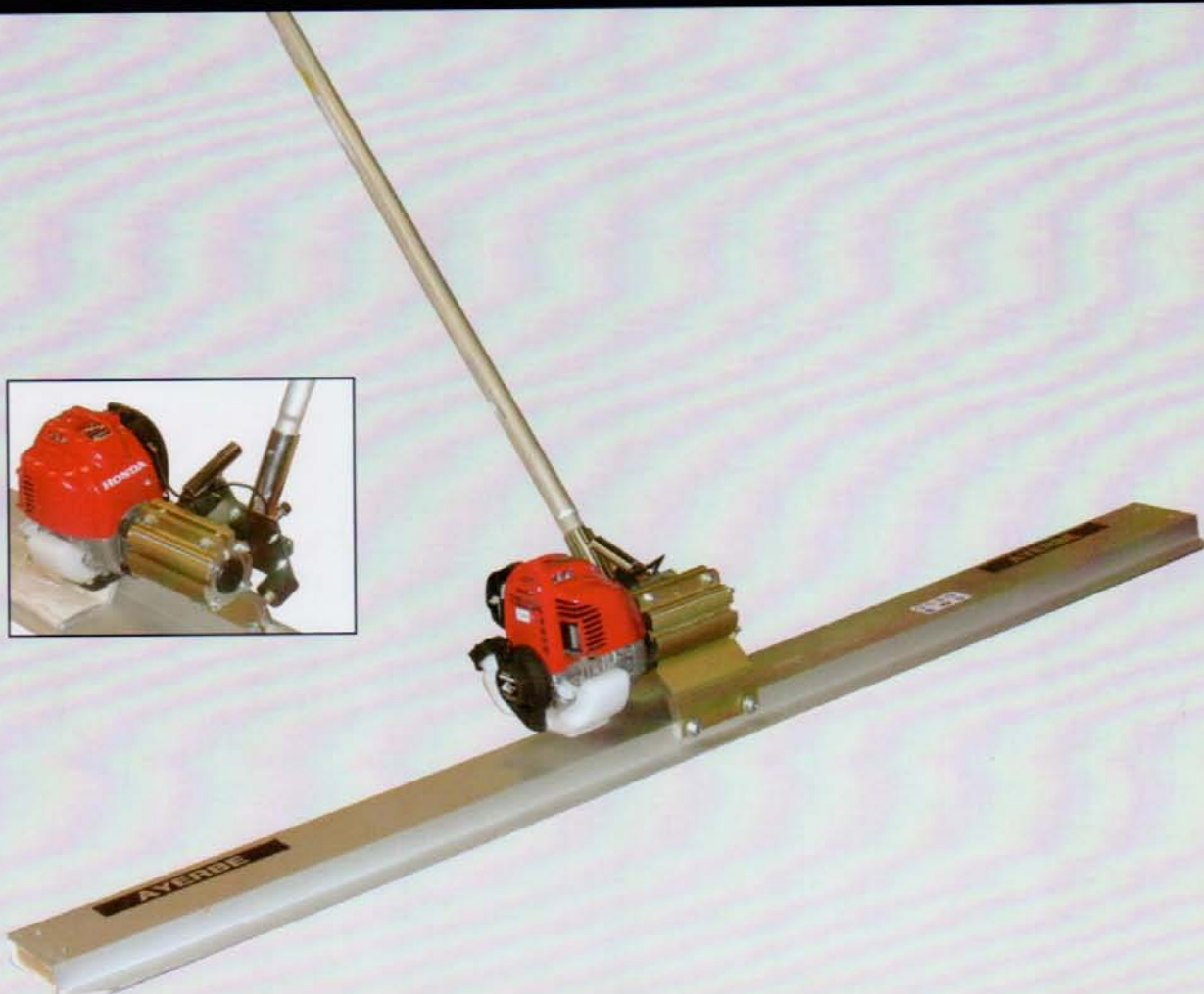
AY - 20 / 160 - CH

MOTOR ENGINE MOTEUR	Válvulas en cabeza / <i>Over head valves</i> / Valves dans tête Seguridad de aceite / <i>Oil alert</i> / Sécurité d'huile 4 tiempos / <i>4 strokes</i> / 4 temps	HONDA GX 390 OHV 390 cc. 13 HP / 3.600 r.p.m.
		AY - 20 / 160 - CH
Bomba / <i>Pump</i> / Pompe:	HIDRAULICA / <i>HYDRAULIC</i> / HYDRAULIQUE	
Presión / <i>Pressure</i> / Pression:	160 BAR.	
Caudal / <i>Flow</i> / Débit:	20 L. / min.	
Consumo / <i>Consumption</i> / Consommation:	2'1 L. / H.	
Depósito / <i>Tank Fuel</i> / Reservoir:	6'5 L.	
Nivel sonoro / <i>Noise level</i> / Niveau sonore:	99 dB.	
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	72 Kg.	
Arranque / <i>Starter</i> / Demarrage:	Manual / <i>Hand start</i> / Manuel	
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	540 x 615 x 780 mm.	
Código / <i>Code</i> / Reference:	610700	
Se suministra con manguera doble trenzada. / <i>Supplied with braided siamese hose.</i> / Livrée avec tressés siamois tuyaux.		



AY - 2000 - RV - ELEC

MOTOR ENGINE MOTEUR	Eléctrico monofásico <i>Single phase electric</i> Electrique monophasé.	PGM 220 v. 1/3 HP / 3.600 r.p.m.
		AY - 2000 - RV
Desplazamiento / <i>Feed</i> / Déplacement :		Manual / <i>Handly</i> / Manuel
Anchura de Trabajo / <i>Plate Size</i> / Largeur Champ du Travail :		2.000 mm.
Frecuencia / <i>Frequency</i> / Frequence :		3000 v.p.m.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :		40 Kg.
Altura Manillar / <i>Handle High</i> / Hauteur Poignée :		950 mm.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :		2.000 x 300 x 950 mm.
Tipo de perfil / <i>Profile type</i> / Type de profil:		" L "
Codigo / <i>Code</i> / Reference :		610640
Equipado con dispositivo anti-vibración que impide la transmisión de las mismas al operario <i>Fitted with anti-vibration device to prevent vibrations being transferred to the operator.</i> Equipé d'un dispositif antivibration qui empêche la transmission de celles-ci à l'ouvrier.		



AY - 1500 / 2000 - RVH

AY - 1500 - RVH L

MOTOR ENGINEE MOTEUR	Válvulas en cabeza / <i>Over head valves</i> / Valves dans tête Seguridad de aceite / <i>Oil alert</i> / Sécurité d'huile 4 tiempos / <i>4 strokes</i> / 4 temps	HONDA GX-25 1'1 HP / 3.600 r.p.m.		
		AY -1500- RVH	AY -2000- RVH	AY -1500- RVH L
Desplazamiento / <i>Feed</i> / Déplacement :		Manual / <i>Handly</i> / Manuel		
Anchura de Trabajo / <i>Plate Size</i> / Largeur Champ du Travail :		1.500 mm.	2.000 mm.	1.500 mm.
Frecuencia / <i>Frecuency</i> / Frequence :		3000 v.p.m.	3000 v.p.m.	3000 v.p.m.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :		26 Kg.	30 Kg.	25 Kg.
Altura Manillar / <i>Handle High</i> / Hauteur Poignée :		950 mm.	950 mm.	950 mm.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :		1.500 x 300 x 950	2.000 x 300 x 950	1.500 x 300 x 950 mm.
Tipo de perfil / <i>Profile type</i> / Type de profil:		Plano / <i>Flat</i> / Plan	Plano / <i>Flat</i> / Plan	" L "
Codigo / <i>Code</i> / Reference :		610650	610660	610670



AY - 315 MN

Interruptor magnético con parada de emergencia / <i>Magnetic switch with emergency bottom</i> Interrupteur magnetique à arrêt de secours Protector disco metálico / <i>Metal cover /</i> Protection de disque metalique	AY - 315 MN
Normativa / <i>Certifications / Certification:</i>	EN-1870 / DIRECT. 2002/14/CE (anex.4) DIRECT. 98/37/CE
Potencia / <i>Power / Puissance:</i>	3 C.V. / 230 v.
Velocidad nominal / <i>Nominal Speed / Vitesse Nominale:</i>	3.000 r.p.m.
Dimensiones Disco / <i>Dimensions Wheel / Dimension Disque:</i>	315 x 3'2 x 30 mm.
Número Dientes / <i>Teeth Numbers / Nombre de dents :</i>	24
Corte Max. / <i>Max Cutting / Coupe Max. :</i>	90 mm. (REGUL.)
Peso / <i>Weight / Poids:</i>	65 Kg.
Referencia / <i>Code / Référence:</i>	580120

**TRASPALETA DE CONSTRUCCION
CONSTRUCTION HAND PALLET TRUCK
TRANSPALETTE POUR BATIMENT
PORTA-PALETES CONTRUCÇÃO**

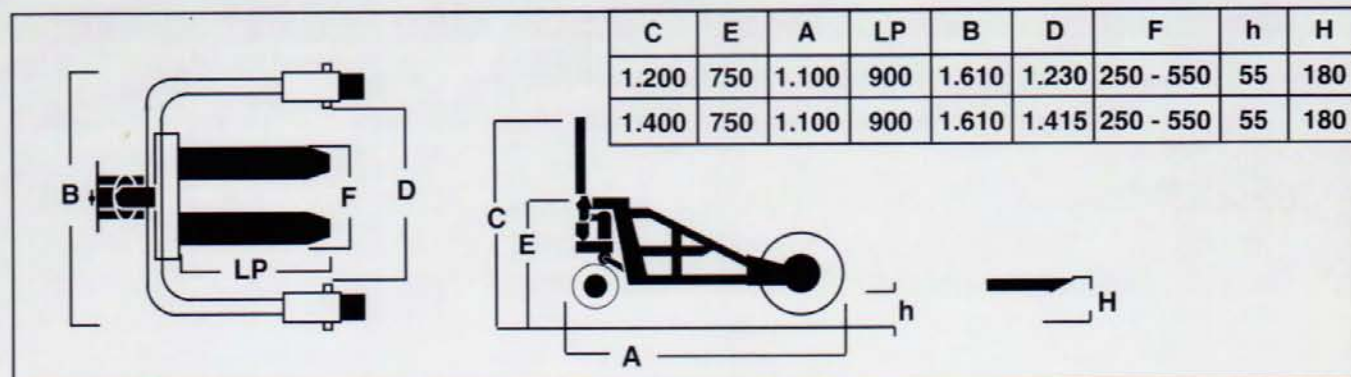
AYERBE



AY - 1200 - CNS

AY - 1400 - CNS

Pistón cromado / Piston Chromed / Piston Chrome Palas abatibles / Fork buckled / Pelle Repliable	AY - 1200 - CNS	AY - 1400 - CNS
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	1.200 Kg.	1.200 Kg.
Longitud de pala / Length of fork / Longueur du fourche :	800 mm.	800 mm.
Peso / Weight / Poids :	140 Kg	140 Kg
Giro / Radius / Rotation :	180°	180°
Ruedas Timón / Handle Wheels / Roues Timon :	350 mm.	350 mm.
Ruedas / Wheels / Roues :	510 mm.	510 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580760	580755



TRASPALET / CONSTRUCT. / BATIMENT

AYERBE

FOCO DE CONSTRUCCION / CONSTRUCTION WORK LIGHT



FOCOS HALOGENOS
PROVISTOS DE CABLE 0,50
M. CON ENCHUFE SCHUKO

AY - 2004 - TRIP

4 FOC. x 500 W.

620030

HALOGEN ILLUMINATION
SOURCE SUPPLIED WITH
0,50 M. CABLE WITH
SCHUKO

PROJECTEURS HALOGENES
FOURNIES AVEC CABLE DE
0,50 M. ET SCHUKO

AY - 1002 - TRIP

2 FOC. x 500 W.

620010

TOMA DE CORRIENTE DE 4
BASES SCHUKO CON
POTENCIA MAXIMA
ADMITIDA DE 4.000 W.
CABLE DE ALIMENTACION
DE 2 M.

AY - 4004 - TRIP

4 FOC. x 1.000 W.

620000

THE POWER OUTLET
PERMITS 4 SCHUKO INPUT
PLUGS AND CAN
WITHSTAND A MAXIMUM OF
4.000 W.
2 M. CABLE

LA PRISE ELECTRIQUE
ADMET 4 PRISES SCHUKO
ET PENT SUPPORTER 4.000
W.
CABLE 2 M.

AY - 2002 - TRIP

2 FOC. x 1.000 W.

620020

ESTRUCTURA METÁLICA TUBULAR
ZINCADA Y PLEGABLE

ZINC PLATED METAL TUBULAR
STRUCTURE AND FOLDING

ESTRUCTURE EXTERIEUR METALIQUE
TUBULAR ZINQUÉE ET PLIANT

DIMENSIONES TOTALES:

EXTENSION MAXIMA : 2.700 mm.

EXTENSION MINIMA : 1.300 mm.

SUPERFICIE BASE : 0,5 m².

TOTAL DIMENSIONS:

MAX. HEIGHT : 2.700 mm.

MIN. HEIGHT : 1.300 mm.

BASE SURFACE : 0,5 m².

DIMENSIONS GLOBALES:

HAUTEUR MAXIME : 2.700 mm.

HAUTEUR MINIME : 1.300 mm.

SURFACE DE LA BASE : 0,5 m².



ANCLAJE DE OBRA
CONSTRUCTION
FEET
FIXATION DU
BATIMENT



OPCION / OPTION / OPTION:

3 RUEDAS CON FRENO
3 WHEELS WITH BRAKE
3 ROUES A FREIN

REF: 620055

**FAROLA DE CONSTRUCCION
CONSTRUCTION WORK LAMP
LAMPADAIRE DE CHANTIER
LAMPADA DE CONTRUCCÃO**

AYERBE

**ESTRUCTURA METÁLICA PINTADA CON EPOXI.
ESPECIAL INTEMPERIE.**

PLEGABLE EN DOS TRAMOS:

- MAXIMO: 2.300 mm.

- MINIMO: 1.600 mm.

SOLIDA BASE Y POSIBILIDAD DE ANCLAJE AL SUELO.

**METALLIC STRUCTURE WITH EPOXI PAINTING.
SPECIAL OUTDOOR AND INTERIOR WORKS.**

- MAX.: 2.300 mm.

- MIN.: 1.600 mm.

SOLID BASE AND POSSIBLE ANCHOR EARTHING.

**STRUCTURE METALLIQUE AVEC PEINTURE EPOXI.
SPECIAL CHANTIERS EXTERIEURS ET INTERIEURS.**

- MAX.: 2.300 mm.

- MIN.: 1.600 mm.

BASE SOLIDE ET ANCRAGE POSSIBLE AU SOL.



- LUMINARIA ABATIBLE 2 POSICIONES
- SE SUMINISTRA SIN LAMPARAS.
- BOMBILLAS ADECUADAS:
 - SODIO ALTA PRESION 250 W. Y 400 W.
 - SODIO 250 W. CON BALASTRO Y ARRANCADOR.
- PESO: 39 KG.

- ADJUSTABLE LIGHTING 2 POSITIONS
- SUPPLIED WITHOUT LAMPS.
- SUITABLE LAMPS:
 - HIGH PRESSURE 250 W. AND 400 W. SODIUM BULBS
 - 250 W. WITH DUNNAGE AND STARTER SODIUM BULBS.
- WEIGHT: 39 KG.

- LAMPE ORIENTABLE 2 POSITIONS
- FOURNI SANS AMPOULES.
- AMPOULES A UTILISER:
 - AMPOULE AU SODIUM HAUTE PRESION 250 W. Y 400 W.
 - AMPOULE AU SODIUM 250 W. A BALLAST ET DEMARREUR.
- POIDS: 39 KG.



AYERBE

FOCOS DE CONSTRUCCION CON TRIPODE
CONSTRUCTION WORKING LIGHTS WITH TRIPOD
PROYECTEUR DE CHANTIER AVEC TRIPODE
FOCOS DO CONSTRUÇÃO COM TRIPODE



Estructura metálica zincada.
Zinc plated metallic structure.
Estructure exterieur metalique zinquée.

Potencia luminica / Distributed power /
Puissance distribuie:

Focos de luz fria / Fluorescent lamps / Spot de lumière froide :

Tipo de balastro / Dunage type / Ballast type:

Peso / Weight / Poids:

Altura trípode / Tripod height / Hauteur de tripode:

Cable / Cable / Cable:

Referencia / Code / Reference :

AY - 500 - TLF

AY - 660 - TLF

500 W.

660 W.

1 x (3 x 36 W.)

2 x (2 x 36 W.)

Electric.

Magnetic.

13,5 kg.

17 kg.

2,70 m.

2,70 m.

5 m.

5 m.

620040

620050

Opcion / Option / Option: Kit 3 ruedas giratorias con freno / Kit 3 wheels with brake / Kit 3 roues avec frein

Referencia / Code / Reference :

620055

ILUMINACION / ILLUMINATION

**FOCOS DE CONSTRUCCION
CONSTRUCTION WORKING LIGHTS
PROYECTEUR DE CHANTIER
FOCOS DO CONSTRUÇÃO**

AYERBE

Carcasa policarbonato con cierre de caucho <i>Polycarbonate casing with rubber shutter</i> Carcasse en polycarbonate avec fermeture en caoutchouc.	AY - 300 - SEC
Potencia distribuida / <i>Distributed Power</i> / Puissance distribuée :	2x36 W. / 230 V.
Bases / <i>Socket</i> / Prises :	2 x (2P) / 230 V.
Potencia admitida / <i>Admitted Power</i> / Puissance admissible :	1.500 W.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	4'8 Kg.
Equivalencia halógena / <i>Halogen Power</i> / Equivalence halogene :	300 W.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	330 x 330 x 90 mm.
Cable / <i>Cable</i> / Cable:	5 m.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	620090

Aislamiento / *Insulation* / Isolation: IP 54
Balastro magnético B1 / *Magnetic ballast B1* / Ballast magnetique B1



FOCO DE LUZ FRIA
FLUORESCENT WORK LIGHT
LAMPE DE TRAVAIL FLUORESCENTE

Carcasa polipropileno con cierre de caucho <i>Polypropylene casing with rubber shutter</i> Carcasse en polypropilene avec fermeture en caoutchouc.	AY - 500 - SEC
Potencia distribuida / <i>Distributed Power</i> / Puissance distribuée :	3x36 W. / 230 V.
Bases / <i>Socket</i> / Prises :	2 x (2P) / 230 V.
Potencia admitida / <i>Admitted Power</i> / Puissance admissible :	1.500 W.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	5'4 kg.
Equivalencia halógena / <i>Halogen Power</i> / Equivalence halogene :	500 W.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	480 x 270 x 110 mm.
Cable / <i>Cable</i> / Cable:	5 m.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	620080

Aislamiento / *Insulation* / Isolation: IP 54
Balastro electrónico / *Electronic ballast* / Ballast electronique



FOCO DE LUZ FRIA
FLUORESCENT WORK LIGHT
LAMPE DE TRAVAIL FLUORESCENTE

Estructura exterior metalica. <i>External structure in metal.</i> Estructure exterieur metallique.	AY 500 HAL	AY 1.000 HAL
Potencia distribuida / <i>Distributed Power</i> / Puissance distribuée :	500 W.	1.000 W.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	1'3 Kg.	2'5 Kg.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	330 x 330 x 90 mm.	330 x 330 x 90 mm.
Cable / <i>Cable</i> / Cable:	0,5 m.	0,5 m.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	620060	620070

Aislamiento / *Insulation* / Isolation: IP 44



FOCO HALOGENO
HALOGEN WORK LIGHT
LAMPE DE TRAVAIL HALOGENE



Lámpara construcción con mango de caucho <i>Working lamp with rubber handle</i> Lampe du bâtiment avec manche de caoutchouc	AY - 200 W CONS
Cable / Cable / Câble:	HO5RN-F 2 x 1 mm.
Longitud Cable / Length Cable / Longeur Câble:	10 m.
Referencia / Code / Reference:	620120

INCLUYE CRISTAL PROTECTOR PARA BOMBILLAS HASTA 60 W.
GLASS COVER FOR BALBS UNTIL 60 W. INCLUDED
INCLUS CRISTAL PROTECTEUR POUR AMPOULE JUSQU'A 60 W.
CASQUILLO CERAMICO / CERAMIC RATCHET / CULOT CERAMIQUE

* BOMBILLA NO INCLUIDA / BULB NOT INCLUDED / AMPOULE PAS COMPRIS



Lámpara para talleres mecánicos <i>Working lamp for garage</i> Lampe pour garage	AY - 8 W TALLER
Tipo fluorescente / Fluorescent type / Tipe de neon:	8 W. - 230 V.
Cable / Cable / Câble:	2 x 0'75 mm.
Longitud Cable / Length Cable / Longeur Câble:	5 m.
Referencia / Code / Reference:	620170

PROTECTOR DE PLASTICO / PLASTIC COVER / PROTECTEUR PLASTIQUE



Lámpara construcción con mango de caucho <i>Working lamp with rubber handle</i> Lampe du bâtiment avec manche de caoutchouc	AY - 200 W OBRA	AY - 100 W OBRA
Cable / Cable / Câble:	2 x 1 mm.	
Longitud Cable / Length Cable Longeur Câble:	10 m.	10 m.
Referencia / Code / Reference:	620130	620140

CASQUILLO CERAMICO / CERAMIC RATCHET / CULOT CERAMIQUE

* BOMBILLA NO INCLUIDA / BULB NOT INCLUDED / AMPOULE PAS COMPRIS



Lámpara profesional con mango termoplástico aislado <i>Working lamp with thermoplastic handle</i> Lampe professionnelle avec manche thermoplastique	AY - 60 W 10 M	AY - 60 W 5 M
Cable / Cable / Câble:	HO5VV-F 2 x 0'75 mm.	
Longitud Cable / Length Cable Longeur Câble:	10 m.	5 m.
Referencia / Code / Reference:	620150	620160

CASQUILLO CERAMICO / CERAMIC RATCHET / CULOT CERAMIQUE
REFLECTOR METALICO / METAL REFLECTOR / REFLECTEUR METALLIQUE

* BOMBILLA NO INCLUIDA / BULB NOT INCLUDED / AMPOULE PAS COMPRIS

Estructura exterior en caucho. <i>External structure in rubber.</i> Estructure exterieur en caouchouc.	AY - 60 - CDS CAUCHO
Potencia distribuida / <i>Distributed Power</i> / Puissance distribuie :	16 A. / 400 V.
Bases / <i>Socket</i> / Prises :	2 x (3P + E) / 400 V. 4 x (2P) / 230 V.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	7 kg.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	320 x 320 x 320 mm.
Cable / <i>Cable</i> / Cable:	2 m.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	585550

Protección / *Protection* / Protection: 40 A. - 4P -- 0'03A
Aislamiento / *Insulation* / Isolation: IP 44



Estructura exterior en metal. <i>External structure in metal.</i> Estructure exterieur metalic.	AY - 60 - CDS METAL
Potencia distribuida / <i>Distributed Power</i> / Puissance distribuie :	16 A. / 230 V.
Bases / <i>Socket</i> / Prises :	2 x (2P + E) / 230 V. 2 x (2P) / 230 V.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	2'75 kg.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	280 x 210 x 180 mm.
Cable / <i>Cable</i> / Cable:	5 m.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	585540

Aislamiento / *Insulation* / Isolation: IP 44



Estructura exterior en plástico. <i>External structure in plastic.</i> Estructure exterieur en plastique.	AY - 60 - CDS PLAST.
Potencia distribuida / <i>Distributed Power</i> / Puissance distribuie :	16 A. / 400 V.
Bases / <i>Socket</i> / Prises :	2 x (3P + E) / 400 V. 2 x (2P + E) / 230 V.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	2'5 kg.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	250 x 403 x 177 mm.
Cable / <i>Cable</i> / Cable:	2 m.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	585560

Aislamiento / *Insulation* / Isolation: IP 44



AYERBE

CUADROS DISTRIBUCION HOMOLOGADOS ELECTRIC BOARD ASC CERTIFIED



AY - 9000 - CDH - MED

AY - 12000 - CDH - MED

Incluye parada de emergencia. / *With emergency stop.* / Inclus arrêt d'urgence.

Cuadro termoplástico de alta resistencia y protegido para rayos UV. / *Thermoplastic high-resistance board with UV rays protection.* /

Cadre thermoplastique de haute resistance et protégé pour rayon UV.

Nivel de protección IP55 con doble aislamiento eléctrico. Máx. 650 °C.

IP55 protection level with double electric insulation. Max. 650 °C.

Niveau de protection IP55 avec double isolation électrique. Max. 650 °C.

	AY- 9000 -CDH- MED	AY- 12000 -CDH- MED
Potencia Distribuida / <i>Distributed Power</i> / Puissance distribuie:	9 KW.	12 KW.
Bases con bloqueo / <i>Key Block Socket</i> / Prises avec bloque :	3 x (2P + E) / 16 A. 1 x (3P + E) / 16 A.	3 x (2P + E) / 16 A. 2 x (3P + E) / 16 A.
Base alimentación / <i>Power input</i> / Puissance d'alimentation :	1 x (3P + N + E) / 32 A.	1 x (3P + N + E) / 32 A.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	574 x 750 x 430 mm.	574 x 750 x 430 mm
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CEI EN 60439-1	CEI EN 60439-4
Máx. potencia admitida / <i>Max. power supplied</i> / Puissance max.	18 KW.	
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	585500	585510
Soporte / <i>Support</i> / Support:	585570	

* TIPO: ASC USO OBLIGATORIO EN EL EXTERIOR. / *TYPE: ASC EXTERNAL USE REQUIRED.* /
TYPE: ASC OBLIGATOIRE POUR L'EXTERIEUR.

Opcion / *Option* / Opcion: 12 modelos diferentes según potencias. / *12 Different models according power.* /
12 Modeles diferentes d'accord à la puissance.

Bases monofásicas y trifásicas con bloqueo mecánico por llave y candado incorporado. Aislamiento eléctrico IP44.
Opcion adaptador 2P+T a base Schuko.

Single phases and three phases Interlocked-Switch sockets with key block and padlock. Insulation Protection IP44.
Option adapter from 2P+T to Schuko socket.

Prises mono-phasés et tri-phasés avec blocage mécanique par clé et cadenas. Protection de Isolation IP44.
Opcion adaptateur de 2P+T a prise Schuko.





AY - 12000 - CDH - MAX

AY - 30000 - CDH - MAX

Incluye parada de emergencia. / *With emergency stop.* / Inclus arrêt d'urgence.

Cuadro termoplástico de alta resistencia y protegido para rayos UV. / *Thermoplastic high-resistance board with UV rays protection.* /

Cadre thermoplastique de haute resistance et protégé pour rayon UV.

Nivel de protección IP55 con doble aislamiento eléctrico. Máx. 650 °C.

IP55 protection level with double electric insulation. Max. 650 °C.

Niveau de protection IP55 avec double isolation électrique. Max. 650 °C.

	AY- 12000 -CDH- MAX	AY- 30000 -CDH- MAX
Potencia Distribuida / <i>Distributed Power</i> / Puissance distribuée:	12 KW.	30 KW.
Bases con bloqueo / <i>Key Block Socket</i> / Prises avec bloque :	5 x (2P + E) / 16 A. 3 x (3P + E) / 16 A.	4 x (2P + E) / 16 A. 2 x (3P + E) / 16 A. 1 x (3P + N + E) / 32 A.
Base alimentación / <i>Power input</i> / Puissance d'alimentation :	1 x (3P + N + E) / 32 A.	1 x (3P + N + E) / 63 A.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	743 x 770 x 430 mm.	743 x 770 x 430 mm
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CEI EN 60439-1	CEI EN 60439-4
Máx. potencia admitida / <i>Max. power supplied</i> / Puissance max.	35 KW.	
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	585520	585530
Soporte / <i>Support</i> / Support:	585580	

* TIPO: ASC USO OBLIGATORIO EN EL EXTERIOR. / *TYPE: ASC EXTERNAL USE REQUIRED.* /

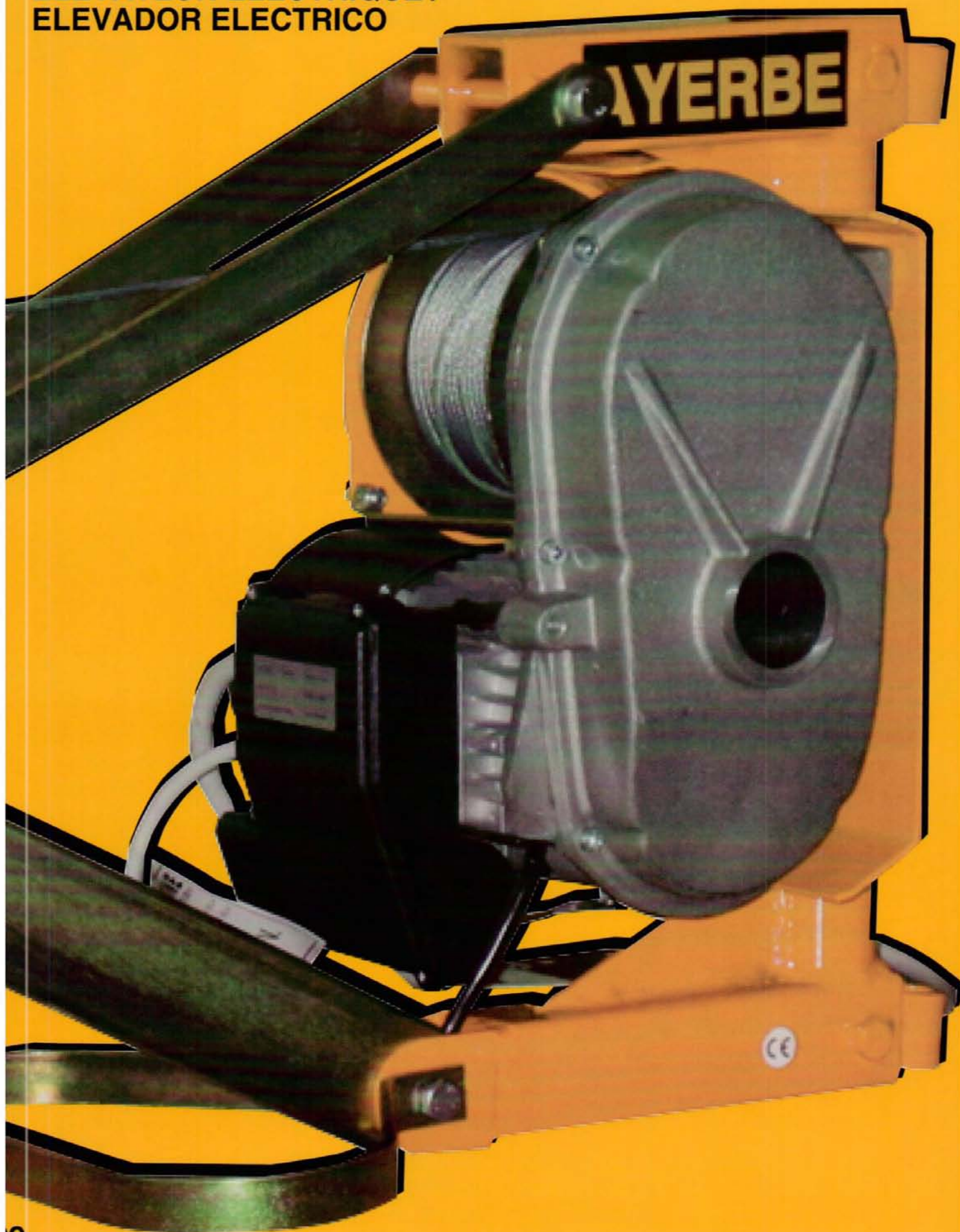
TYPE: ASC OBLIGATOIRE POUR L'EXTERIEUR.

Opcion / *Option* / Opcion: 14 modelos diferentes según potencias. / *14 Different models according power.* /

14 Modeles diferentes d'accord à la puissance.

CUADROS ELECTRICOS / ELCTRIC BOARD

ELEVADOR ELECTRICO /
ELECTRIC HOIST /
ÉLEVATEUR ÉLECTRIQUE /
ELEVADOR ELECTRICO





AY - 300 - GR

Interruptor magnético con parada de emergencia / <i>Magnetic switch with emergency bottom</i> / Interrupteur magnetique à arrêt de secours Brazo extensible / <i>Adjustable holding arm</i> / Bras telescopique	AY - 300 - GR
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	300 Kg.
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	1.450 w.
Velocidad de Alzada / <i>Lifting Speed</i> / Vitesse d'Elevation :	19 m./min.
Altura de Elevación / <i>Lifting Height</i> / Hauteur Elevation :	25 m.
Diámetro Cable / <i>Wire Diameter</i> / Diametre Câble :	5 mm.
Velocidad de motor / <i>Motor Speed</i> / Vitesse du moteur :	1.400 r.p.m.
Tensión / <i>Voltage</i> / Tension :	230 v. / 50 Hz.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	980 x 350 x 630 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	42 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580160

KG. \ mm.	A	B	C	mt
300	500	850	1.000	25

AY - 250 - MC

Interruptor magnético con parada de emergencia / *Magnetic switch with emergency bottom /*
 Interrupteur magnetique à arrêt de secours
 Acoplable a andamio por brida/ *Coopling to scaffolding by fittings /*
 Accouplé à échafaudage par coliers.

AY - 250 - MC

Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity /</i> Capacité Max :	250 Kg.
Potencia / <i>Power /</i> Puissance :	2.100 W.
Velocidad de Alzada / <i>Lifting Speed /</i> Vitesse d'Elevation :	26 m./min.
Altura de Elevación / <i>Lifting Height /</i> Hauteur Elevation :	10 - 70 m.
Diámetro Cable / <i>Wire Diameter /</i> Diametre Câble :	6 mm.
Longitud Cable / <i>Wire length /</i> Longueur Câble:	45 m.
Tensión / <i>Voltage /</i> Tension :	230 v. / 50 Hz.
Dimensiones plataforma / <i>Platform Dimensions /</i> Dimensions du plateau :	1.200 x 800 x 800 mm.
Maniobra eléctrica / <i>Electric control /</i> Controle electrique:	24 V.
Normativas / <i>Certifications /</i> Certification :	CE / GS / TÜV

Referencia / *Code /* Référence : 582600

INCLUYE TRAMO INICIAL DE 2 M. / *INITIAL STAIR GUIDE OF 2 M. INCLUDED /*
 GUIDE INITIAL 2 M. COMPRIS.

NO ESTA PERMITIDO ELEVAR PERSONAS. / *LIFTING PEOPLE NOT ALLOWED. /*
 INTERDIT L'ELEVATION DES PERSONNES.

AY - 2000 - TMC

Tramo metálico no inicial de fácil montaje./ *Not initial stair guide easy assembling /*
 Guide metalique no initial d'ensablage facile.

AY - 2000 - TMC

Longitud tramo / <i>Guide length /</i> Longueur guide:	2.000 mm.
Material / <i>Material /</i> Matériel :	Aluminio
Referencia / <i>Code /</i> Référence :	582610

FINAL DE CARRERA SUPERIOR (POR SOBRETENSION DEL CABLE) E INFERIOR
 (POR DESTENSADO DEL CABLE).
*TOP LIMIT SWITCH (BY CABLE OVERTENSION) AND BOTTOM LIMIT SWITCH
 (BY CABLE LOWTENSION).*
 FIN DE COURSE SUPERIEUR (PAR SURTENSION DU CÂBLE) ET INFERIEUR
 (PAR SOUSTENSION DU CÂBLE).

MONTA-CARGAS DE OBRA ADAPTABLE A ANDAMIO
 Conjunto de elementos que permiten la elevacion de materiales
 por la fachada del edificio con una capacidad maxima de 250 kg.
 y una elevacion hasta 70 m. su versatilidad y facilidad de montaje
 permiten su adaptacion a cualquier tipo de obras.

BUILDERS' HOISTS TO SCAFFOLDING

*A set of elements that permits the lifting of materials up
 the building façade with a maximum load capacity of 250 kg.
 and a lifting height of up to 70 m. Its versatility and easy of
 assembly permits its adaptation to any type of works.*

MONTE-CHARGE D'OEUVRE POUR ECHAFAUDAGE
 Ensemble d'elements qui permettent l'elevation de materiels
 par la façade des inmuebles avec une capacitée maximum de 250 kg.
 et une élévation jusqu'au 70 m. sa multifonction et facilitée de
 montage permettent l'adaptation a toute les travaux d'oeuvre.





AY - 250 - EP

Interruptor magnético con parada de emergencia / *Magnetic switch with emergency bottom* /

Interrupteur magnetique à arrêt de secours

Acoplable a andamio / *Coopling to scaffolding* / Accouplé à échafaudage

AY - 250 - EP

Capacidad Máx. / *Max. Capacity* / Capacité Max :

250 Kg.

Potencia / *Power* / Puissance :

1.150 W.

Velocidad de Alzada / *Lifting Speed* / Vitesse d'Elevation :

16'5 m./min.

Altura de Elevación / *Lifting Height* / Hauteur Elevation :

20 m.

Diámetro Cable / *Wire Diameter* / Diametre Câble :

5 mm.

Tensión / *Voltage* / Tension :

230 v. / 50 Hz.

Dimensiones / *Dimensions* / Dimensions :

200 x 450 x 250 mm.

Peso / *Weight* / Poids :

22 Kg.

Normativas / *Certifications* / Certification :

CE / GS / TÜV

Referencia / *Code* / Référence :

580215

**INCLUYE SOPORTE DE ACOPLE A ANDAMIO / FITTINGS OF COOPLING INCLUDING /
AVEC SUPPORT ACCOUPLEMENT À ECHAFAUDAGE.**



AY - 200 - EP

AY - 350 - EP

Interrupor magnético con parada de emergencia / <i>Magnetic switch with emergency bottom</i> / Interrupteur magnetique à arrêt de secours Acoplable a andamio / <i>Cooplmg to scaffolding</i> / Accouplé à echafaudage.		
	AY - 200 - EP	AY - 350 - EP
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	200 Kg	350 Kg
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	1.150 w.	1.150 w.
Velocidad de Alzada / <i>Lifting Speed</i> / Vitesse d'Elevation :	19 m/min.	11 m/min.
Altura de Elevación / <i>Lifting Height</i> / Hauteur Elevation :	40 m.	25 m.
Diámetro Cable / <i>Wire Diameter</i> / Diametre Câble :	5 mm.	5 mm. - DOBLE
Velocidad de motor / <i>Motor Speed</i> / Vitesse du moteur :	1400 r.p.m.	1400 r.p.m.
Tensión / <i>Voltage</i> / Tension :	230 v. / 50 Hz.	230 v. / 50 Hz.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	200 x 775 x 380 mm.	200 x 775 x 380 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	38 Kg.	41 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580230	580290



AY - 600 - EP

AY - 1000 - EP

Acoplable a viga tipo "Doble T" o Carril / *Coolpling to steam type "Double T" or Gantry* / Accouplé à poutre tipe "Double T" ou Potence
 Interruptor magnético con parada de emergencia / *Magnetic switch with emergency bottom* /
 Interrupteur magnetique à arrêt de secours

	AY - 600 - EP	AY - 1000 - EP
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	600 Kg.	1000 Kg.
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	1,5 HP	3,0 HP
Velocidad / <i>Speed</i> / Vitesse :	15 m. / min.	15 m. / min.
Diametro Cable / <i>Wire Diameter</i> / Diametre Câble :	6 mm. - DOBLE	7 mm. - DOBLE
Longitud de cable / <i>Lenght of cable</i> / Longueur câble :	50 m.	50 m.
Altura de elevación / <i>Lifting height</i> / Hauteur Elevation :	25 m.	25 m.
Tension / <i>Tension</i> / Tension :	230 v. / 50 Hz.	400 v. / 50 Hz.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	400 x 800 x 400 mm.	400 x 900 x 450 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	60 Kg.	95 Kg.
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580260	580150

BOTONERA DE CONTROL A DISTANCIA con cable (48 v.)
REMOTE CONTROL with cable(48 v.)
COMMANDE A DISTANCE avec câble (48 v.)

Referencia / *Code* / Référence :

580270



AY - 800 - EPT

ELEVADOR CON TRASLACION ELECTRICA / HOIST WITH ELECTRIC PULLING / ELEVATEUR AVEC COULISSEMENT ELECTRIQUE
 Acoplable a viga tipo "Doble T" / Coupling to beam type "Double T" / Accouplé à poutre tipe "Double T"
 Interruptor magnético con parada de emergencia / Magnetic switch with emergency bottom /
 Interrupteur magnetique à arrêt de secours

	AY - 800 - EPT
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	800 Kg
Potencia / Power / Puissance :	1,5 HP
Velocidad de Alzada / Lifting Speed / Vitesse d'Elevation :	15 m/min.
Velocidad de Traslación / Pulling Speed / Vitesse de Coulissement :	7 m/min.
Altura de Elevación / Lifting Height / Hauteur Elevation :	8 m.
Diámetro Cable / Wire Diameter / Diametre Câble :	6 mm.
Longitud Cable / Length of Cable / Longueur du Câble :	20 m.
Tensión / Voltage / Tension :	230 v. / 50 Hz.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	800 x 400 x 600 mm.
Peso / Weight / Poids :	73 Kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TUV
Referencia / Code / Référence :	580220

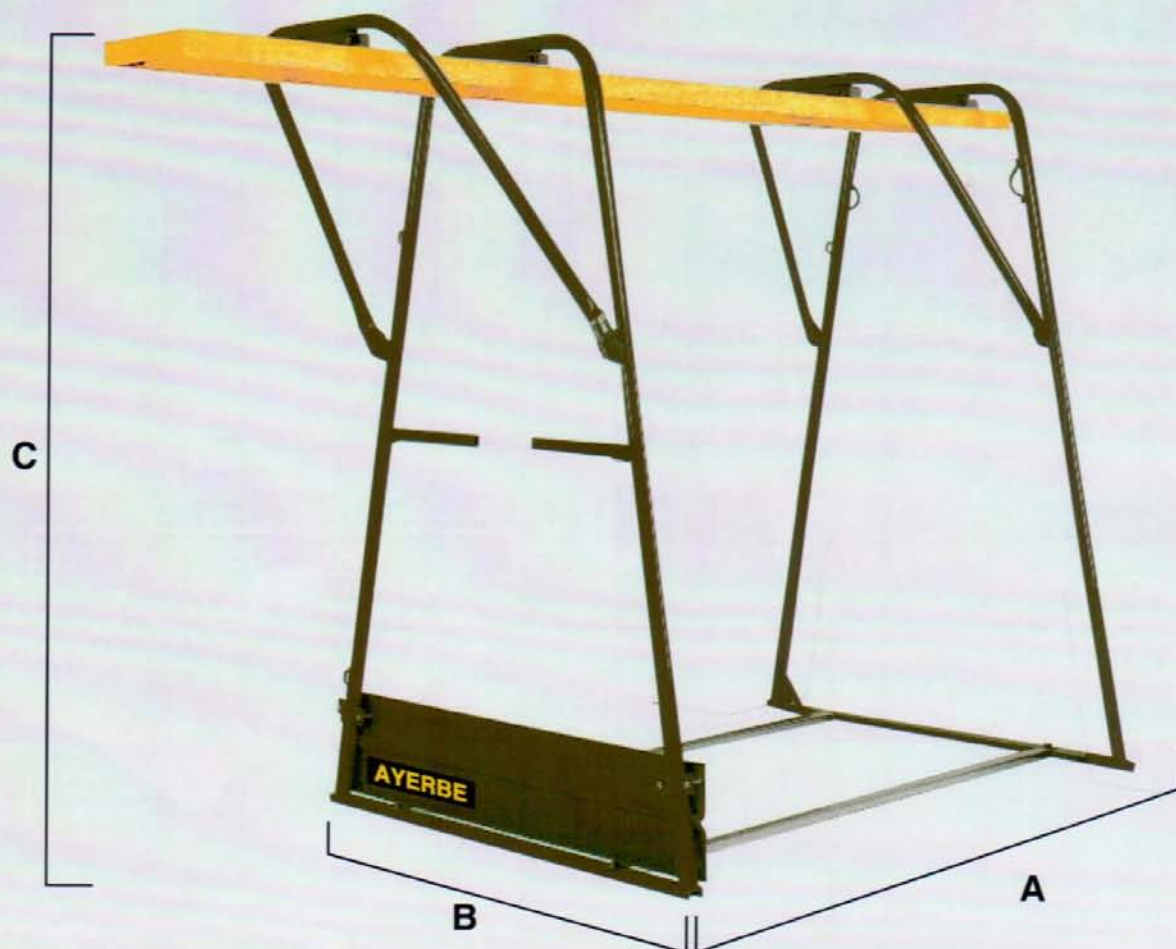


AY - 100 / 200

AY - 200 / 400

AY - 200 - CT

Interruptor magnético / <i>Magnetic switch</i> / Interrupteur magnetique Acoplable a andamio / <i>Coopling to scaffolding</i> / Accouplé à échafaudage	AY - 100 / 200	AY - 200 / 400
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	100 Kg. (12 m.) / 200 Kg. (6 m.)	200 Kg. (12m.) / 400 Kg. (6 m.)
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	530 w. / 230 v.	880 w. / 230 v.
Velocidad / <i>Speed</i> / Vitesse :	12 m. / min.	12 m. / min.
Diámetro Cable / <i>Wire Diameter</i> / Diametre Câble :	3 mm.	4 mm.
Longitud Cable / <i>Length of Cable</i> / Longueur du Câble :	12 m.	12 m.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	170 x 400 x 230 mm.	170 x 400 x 230 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	11 Kg.	14,5 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580250	580240
CARRO DE TRASLACION ELECTRICO MAX 400 Kg. / MONO TROLLEY MAX 400 Kg. / CHARIOT PORTE PALAN ÉLECTRIQUE MAX 400 Kg.		
Acoplable a viga tipo "doble T" / <i>Coopling to steam type "double T"</i> / Accouplé à poutre tipe "double T"		
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580940	



AY - SP 350/1000 EXT

ACOPABLE A ELEVADOR MAX 1000 Kg. / ADAPTABLE TO ELECTRIC HOIST MAX 1000 Kg.
ADAPTABLE À ELEVATEUR MAX 1000 Kg.

	Dimensiones / Dimensions / Dimensions			Kg.	REF.
	A	B	C		
TEJADO / OUTSIDE / EXTERIEUR	3.270 mm.	2.280 mm.	2.280 mm.	132	580190

Capacidad Contenedores / Containers Capacity / Capacité Conteneurs : 200 + 200 Kg.



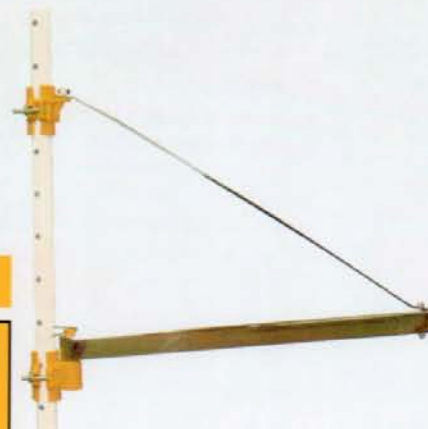
AY - 250 - SP 200/400 - SP

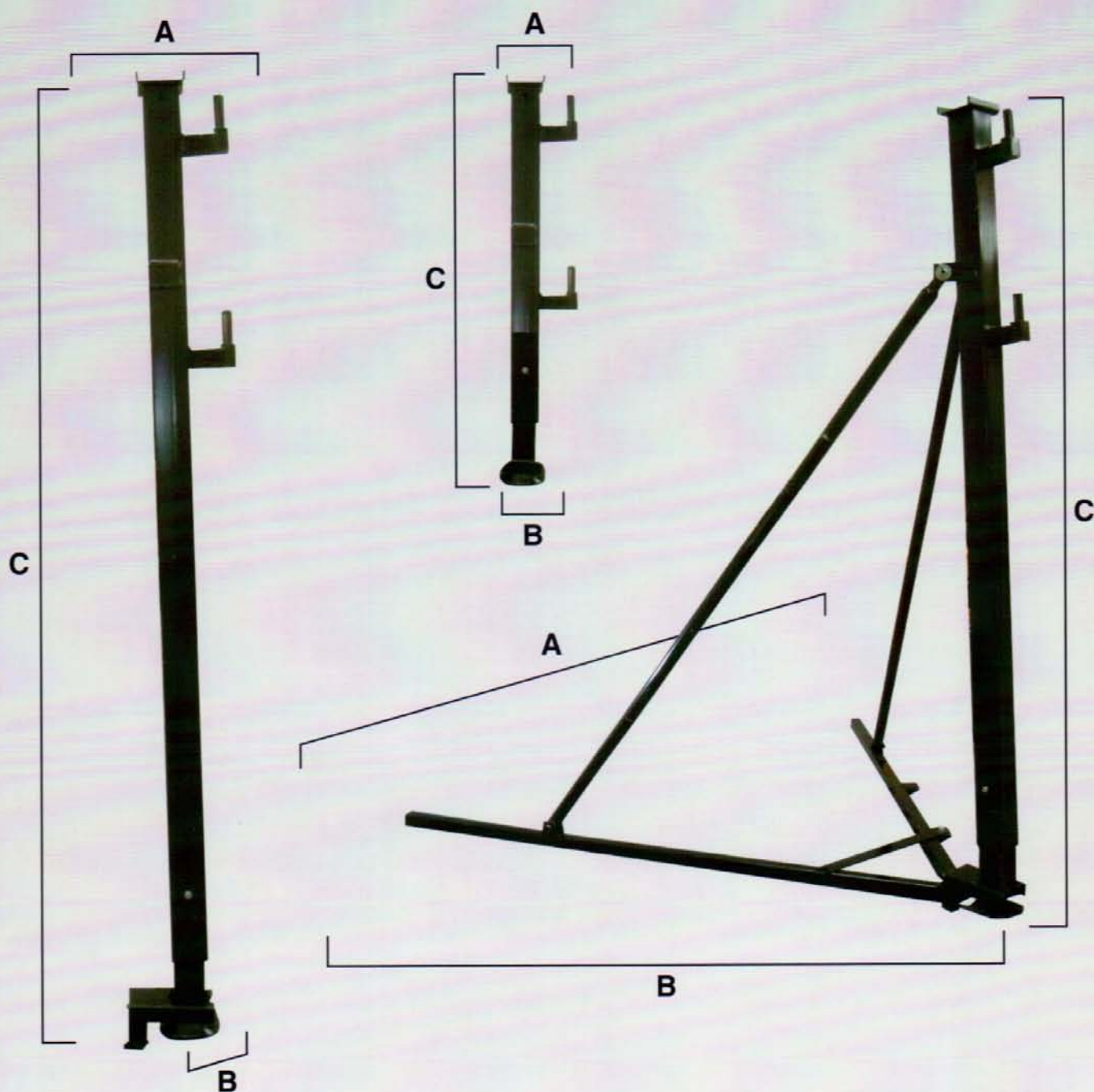
ACOPABLE EN ANDAMIO / ADAPTABLE IN SCAFFOLD /
ADAPTABLE DANS ÉCHAFAUDAGE

Incluye racores de acople con tensor / Fittings of coupling including / Avec coliers.

Utilizable / Recommended / Utilisable: AY-100/200 AY-200/400 AY-250

Ref: 580275 580280





AY - SP 300 VTN

AY - SP 300 COL

AY - SP 300 BP

ADAPTABLE A / ADAPTABLE TO / UTILISABLE DANS	Dimensiones / Dimensions / Dimensions			Kg.	REF.
	A	B	C		
VENTANA / WINDOW / FENETRE	210 mm.	180 mm.	960 - 1.470 mm.	28	580175
ENTRE PLANTA / INSIDE / INTERIEUR	540 mm.	400 mm.	2.450 - 3.500 mm.	44	580168
COLUMNA+BIPODE / COLUMN+BIPOD / COLONNE+BIPIED	2.100 mm.	2.000 mm.	2.450 - 3.500 mm.	65	580169

DISTRIBUIDOR

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES S.A.

Lermandabide, 8 (Polígono Industrial de Jundiz) WEB: www.ayerbe.net E-MAIL: ayerbe@sea.es
Apdo. de correos 5.028 - Tel.: (34) 945 29 22 97 - Fax.: (34) 945 29 22 98 - 01015 VITORIA - SPAIN